Чэнь Пэйцзюнь Стиль научных трудов Н.Я. Бичурина ("Китай, его жители, нравы, обычаи, просвещение")

ОГЛАВЛЕНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

кандидат наук Чэнь Пэйцзюнь

ВВЕДЕНИЕ

Глава 1. Научный стиль первой пол. XIX в. в аспекте исторической стилистики

1.1. Стиль как предмет исторической стилистики

1.2. Развитие науки как один из стимулов формирования научного стиля русского литературного языка

1.3. Развитие этнографической науки в России первой пол. XIX в

1.4. Формирование русского научного языка первой пол. XIX в

1.5. Вклад Н.Я. Бичурина в формирование научного стиля в истории русской этнографии

1.6. Проблема идиостиля в научной литературе

1.7. Выводы

Глава 2. Эволюция языка научных произведений Н.Я. Бичурина: формирование идиостиля

2.1. Общие для научных сочинений XIX в. языковые черты Сборника

2.2. Колебания в орфографии, в употреблении лексических и грамматических форм

2.3. Текстовые правки как факт формирования идиостиля

2.4. Выводы

Глава 3. Специфические черты научного стиля Н.Я. Бичурина

3.1. Словотворчество Н.Я. Бичурина при создании терминов русского китаеведения

3.2. Эпитеты в научном сочинении Н.Я. Бичурина

3.3. Лингвистическое комментирование как один из способов этнографического описания в работе Н.Я. Бичурина

3.4. Глоссы как один из способов этнографического описания в работе

Н.Я. Бичурина

3.5. Буквальный перевод как один из способов передачи китайских реалий

3.6. Диалогичность в научных трудах Н.Я. Бичурина

3.7. Выводы

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ИСТОЧНИКИ

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

СЛОВАРИ